

防犯でつながる！
地域共生のための**防犯教育プロジェクト**

日本経済大学 神戸三宮キャンパス **ユネスコクラブ**

Connecting Through Crime Prevention!

Crime Prevention Education Project for Community Coexistence

Japan University of Economics: **UNESCO Club**

背景 (Background)

「在日外国人が増えると 日本の治安が悪くなる」
という偏見が、日本社会には根強く存在している。

この偏見をなくさない限り、真の地域共生は難しいのでは？

→ **多くの外国人が住む神戸で、何ができるか考えたい。**

The prejudice “**foreigners are worsening Japan's public safety**”
persists deeply within Japanese society.

This prejudice hinders true community coexistence.

→ In Kobe, where many foreigners reside, what can we do?

アイデアのねらいと概要 (Aim & Overview)

- ・ 在日外国人の**防犯意識の向上**をめざす。
→ 多くの人に防犯知識を伝え、神戸の防犯に協力する。
- ・ 地域との**交流と多文化共生**をめざす。
→ 市民と共にさまざまな活動をし、相互理解を深める。
- ・ **We aim to raise crime prevention awareness.**
→ We will share crime prevention knowledge with many foreigners and cooperate in Kobe's crime prevention efforts.
- ・ **We aim to foster community interaction and coexistence.**
→ We will engage in various activities alongside Kobe citizens to deepen mutual understanding.

計画の流れ (Plan flow)

①防犯チームの結成

Form a crime prevention team

②防犯知識の獲得と共有

Acquire and share knowledge

③地域との共同活動

Collaborate with the community

④活動成果の発表と継承

Present and connect activities

在日外国人の
防犯意識の向上

Crime prevention
awareness raises

神戸での
地域共生の実現

Realize community
coexistence in Kobe

計画① 防犯チームの結成

(Form a Crime Prevention Teams)

- 地域共生に意欲のある留学生たちを中心として、
学校ごとに防犯チームを作る。
- 以降は各チーム、時にはチーム同士が連携して活動する。
- Recruit members, primarily motivated international students,
to form Crime Prevention Teams (at each school).
- Thereafter, each team will operate independently,
occasionally collaborating with other teams.

計画② 防犯知識の獲得と共有

(Acquire and share crime prevention knowledge)

- **すべてのチームが集まり、勉強会を開く。**
(警察・専門家のレクチャー、マニュアルの読みあい等)
- 日本のルール、法律、犯罪の定義などを正しく学び、
その知識を広く共有する（多言語での動画配信など）。
- **All teams gather to hold a study session.**
(Police and expert lectures, manual reviews, etc.)
- Correctly learn Japan's rules, laws, and definitions of crimes,
and **widely share this knowledge** (streaming videos, etc.).

計画③ 地域との共同活動

(Collaborate with the local community)

- ・ 神戸の**防犯パトロール**や**防犯キャンペーン**に参加し、**地域住民と協力して防犯活動を行う。**
- ・ ふだんからの地域活動も積極的におこなう。
(清掃ボランティア、キッズカフェなど)
- ・ **Participate in Kobe's patrols and campaigns, working with local residents to conduct crime prevention activities.**
- ・ Actively engage in regular community activities.
(Cleanup volunteer work, Kid's Café, etc.)

計画④ 活動成果の発表と継承

(Present and connect our activities)

- ・ **交流イベントを開き、活動の成果について発表し、地域住民との相互理解と文化交流を深める。**
- ・ **これを継続的に行いながら活動の輪を広げ、新しく日本に来た留学生たちに、活動を継承していく。**
- ・ Hold **exchange events** to present the results of our activities, for **mutual understanding and cultural exchange with local residents.**
- ・ we will continue and expand our circle of activities, and **pass them on to new international students arriving in Japan.**

期待する効果（Expected effect）

在日外国人が防犯意識を高め、神戸市民とともに治安維持に取り組むことで、相互理解を深めあい、継続的な地域共生を果たすことへとつなげたい。

We aim to deepen mutual understanding and achieve sustainable community coexistence by encouraging foreign residents in Japan to heighten their crime prevention awareness and work alongside Kobe citizens to maintain public safety.

さいごに（Finally）

たとえ、一部の外国人が日本で犯罪を犯したとしても、在日外国人すべてが犯罪者ではありません。

私たちの文化や習慣は、日本と異なるかもしれませんが、それらの違いを認めあい、互いに尊重し合いながら、この神戸の街で一緒に暮らしたいと思っています。

そのために、私たちができることは何か、考えました。
ご清聴、誠にありがとうございました。

Even if some foreigners commit crimes, not all foreigners are criminals.
We wish to live together in this city of Kobe, accepting differences and respecting one another. To that end, we have considered what we can do.
Thank you very much for your kind attention.